

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма относно временното прилагане от 1 юни 1987 г. на Споразумението за изменение на Споразумението между Европейската икономическа общност и правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи относно риболова в открито море край бреговете на Сао Томе и Принсипи, подписано в Брюксел на 1 февруари 1984 година

А. Писмо на правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи

Уважаеми Господине,

Въз основа на Споразумението между Европейската икономическа общност и правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи, парафирано на 27 май 1987 г., което изменя Споразумението относно риболова в открито море край бреговете на Сао Томе и Принсипи, подписано в Брюксел на 1 февруари 1984 г., имам честта да Ви уведомя, че правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи е готово да прилага временно това споразумение, считано от 1 юни 1987 г., в очакване на неговото влизане в сила съгласно разпоредбите на член 2 от гореупоменатото споразумение, при условие че Европейската икономическа общност е готова да направи същото.

В този случай се приема, че изплащането на първия транш, равен на една трета от определената в споразумението финансова компенсация, трябва да бъде извършено преди 31 октомври 1987 г.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите дали Европейската икономическа общност е съгласна с това временно прилагане.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-високи почитания.

От името на правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи:

Б. Писмо на Европейската икономическа общност

Уважаеми Господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата със следното съдържание:

“Въз основа на Споразумението между Европейската икономическа общност и правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи, парафирано на 27 май 1987 г., което изменя Споразумението относно риболова в открито море край бреговете на Сао Томе и Принсипи, подписано в Брюксел на 1 февруари 1984 г., имам честта да Ви уведомя, че правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи е готово да прилага временно това споразумение, считано от 1 юни 1987 г., в очакване на неговото влизане в сила съгласно разпоредбите на член 2 от гореупоменатото споразумение, при условие че Европейската икономическа общност е готова да направи същото.

В този случай се приема, че изплащането на първия транш, равен на една трета от определената в споразумението финансова компенсация, трябва да бъде извършено преди 31 октомври 1987 г.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите дали Европейската икономическа общност е съгласна с това временно прилагане.”

Имам честта да потвърдя съгласието на Европейската икономическа общност с това временно прилагане на споразумението.

Моля приемете, уважаеми господине, моите най-високи почитания.

От името на Съвета на Европейските общности: